主辦 Organized by:







香港六人棒球賽		
Hong Kong Baseball SIX Competition		
目標 Objectives	六人棒球賽(Baseball SIX)-透過六人棒球的簡易比賽模式進一步擴大本港參與棒球運動的人口,以簡易安全的棒球器材,在面積較少的場地,用簡易的玩法,使比賽過程來得緊湊,讓不同年齡層的參加者享受棒球比賽的樂趣,欣賞棒球。	
	To extend the baseball population by using simplified game format. "Baseball SIX", an innovative game with 6 players to play in a smaller area with safety equipment, in order to speed up the game and make it more exciting and enjoyable to everyone.	
日期 Period	12-09-2021 (SUN)	
地點 Venue	荔枝角公園第三期(硬地足球場)	
	Lai Chi Kok Park Stage III (Hard-surfaced Football Pitch)	
組別 Categories	1. 公開組	
	Open Category 2. 少年組	
	Children Category	
參賽資格 Eligibility of Participants	1. 公開組: 13 歲或以上 Open: Born before 2008-12-31	
	2. 少年組: 7-12歲	
	2. 少中報: 7-12 厥 Children : Born between 2009-1-1 ~ 2014-12-31	
球隊人數 Number of players	每隊最少 6 人報名,最多 10 人 *可男女混合組隊 Minimum 6 players, Maximum 10 players *Teams can be mixed by both genders	
	每名球員於同一組別只可註冊一隊	
	Players can only register one team in the same category.	
名額 Quota	每組別6隊(共12隊)	
	6 Teams for each category (Total 20 teams)	
	如報名隊伍超逾名額,將由本會作最後決定。	
	HKBA reserves the right to decide the number of teams in the league	
賽制 Game Format	每組別 2 小組單循環 2 groups round robin on each category	
	<ul> <li>◆ 本會將按實際報名隊數作出調整,香港棒球總會保留最終決定權。</li> </ul>	
	Hong Kong Baseball Association (HKBA) reserves the right to determine the game format. ◆ 詳細賽例將於隊教練會議公布。	
	Further rules and regulations will be announced in the Team Manager's Meeting.	
	◆ 一天會安排多於一場比賽。	
	More than one game will be arranged on one day.	

比賽用球 Official Game Ball	香港棒球總會指定之安全棒球 (NSI-Yellow Rubber Ball) Safety Ball designated by HKBA (NSI-Yellow Rubber Ball)	
<u>参加資格/要求</u> <u>Participation Eligibility/Requirements</u>		
教練 Coach	各參賽球隊必須由香港棒球總會一級或以上級別的註冊教練任教及管理。 The team should be managed and coached by the HKBA registered coach.	
	每位註冊教練於同一組別只可擔任一支球隊之教練。	
	Any registered coach should not coach more than one team in the same category.	
報名費用 Application Fee	每隊共港幣 400 元,當中包括以下費用: HK\$400 per team, which included:	
	# 球員註冊費含團體意外保險費港幣2元(只有在球隊註冊名單上有登記的球員、領隊/聯絡人 及教練方獲保障)	
	# Player Registration Fee included HK\$2 for Group Personal Accident Insurance premium (only registered Players, Team Manager/Contact person and Coach on the team roster will be covered)	
報名期 Application Period	Team Registration : 30 <sup>th</sup> July – 13 <sup>th</sup> August 2021 Player Registration : 16 <sup>th</sup> August – 3 <sup>rd</sup> September 2021	
隊教練會議 Team Manager's Meeting	TBC @ Olympic House Meeting Room 19:00 - 21:00	
報名手續 Procedure	<ul> <li>◆ 請參閱網上球員註冊及球隊註冊程序及須知。</li> <li>Please refer to the Online Player Registration &amp; Team Registration Procedure &amp; Guideline.</li> <li><u>https://www.hkbaseball.org/load.php?link_id=201880</u></li> <li>*請用 Google Chrome 瀏覽器, Internet Explorer 瀏覽器無法有效瀏覽所有頁面。</li> </ul>	
	*Please use Google Chrome browser, Internet Explorer browser cannot effectively read all the	
	page. ◆ 本會保留決定最終參賽隊伍的權利。 HKBA reserves the ultimate right to decide on whether to accept an application.	
	◆ 如球員註冊及球隊註冊程序或資料不全之報名申請,恕不受理。 Failing to complete Online Player Registration & Team Registration Procedure may cause the application to be disqualified and excluded from consideration.	
	◆ 球隊註冊名單連同登記職球員的姓名及職位,球員的年齡將於本會網上公佈。 Team roster with registered members' name and position, players' age will be published on the HKBA's website.	
查詢 Enquiry	香港棒球總會 Hong Kong Baseball Association <b>會</b> 2504 8330 Image: <u>hkbsa@hkolympic.org</u>	

## 備注 / Remark:

- (1) 各組設冠、亞、季軍;可獲頒獎盃一座及註冊人數之獎牌數或最多 10 枚;
   A trophy and a medal will be awarded to the Champion team, the 1<sup>st</sup> runner-up team and 2nd runner-up team for each registered players (up to 10pcs);
- (2) 香港棒球總會有權要求參賽人士出示身份證明文件以核實參賽人士的身份;HKBA has the authority to check the identity of players;
- (3) 比賽中各球隊均需自備棒球用具和器材;The team should arrange playing equipment including uniforms,
- (4) 參賽隊伍每缺席一場比賽須罰款壹仟元;The penalty HK\$1,000 per game for a team absent from a scheduled game.
- (5) 参賽隊伍之隊教練或領隊必須出席隊教練會議,並遵守會議中訂定之各項協議;
   The team manager or team coach should attend the Team Manager's Meeting and comply with all agreed rules;
- (6) 每隊的賽事工作人員費已包括在報名費內;The official fee per team was included in the participating fee already;
- (7) 所有康文署場不容許穿著金屬片棒球鞋(晒草灣棒球場除外);No metal spike shoes are allowed in LCSD's venue.
- (8) 所有康文署運動場內不准吸煙;Smoking in LCSD's venue is prohibited.
- (9) 參賽隊伍各球員出賽時,必須穿著整齊棒球制服,且背後附有不少於6英寸高之背號;否則裁判有權 即時取消其出賽資格;

All players on a team SHALL wear uniforms identical in color, trim and style and all players' uniforms shall include minimal six-inch numbers on their backs. Umpire has authority to disqualify any player whose uniform does not conform to that of his/her teammates shall be permitted to participate in a game;

 (10) 在球場上必須服從主裁判之指示及決定,各球員應保持運動員良好的紀律與體育精神;避免發生任何 衝突;違規的球員或球隊,有可能受到扣除積分或停賽處分;
 No player, manager, coach or substitute shall object to any umpire's judgment decisions, please maintain good discipline and true sportsmanship. No conflict is allowed. The respective teams will be stripped off all their points or suspended from the game. The offending player, coach and manager will receive a warning letter;

(11) 参賽隊伍,如有上訴局面,必須於賽後由隊教練立即向主裁判正式提出及於四十八小時內以書面向香 港棒球總會提出並繳付上訴費用伍百元;未有如期繳付者,所有上訴,均不作處理;倘上訴得直,則 可獲如數發還,否則全數充公,不得異議;

Appeal or protest arising shall be made by the team coach to the umpire-in-chief right in the game and give written notice and pay handling fee of HK\$500 to HKBA office within 48 hours after the game. No appeal or protest shall be permitted if fail to follow the procedure. Handling fee will be refunded in full if the appeal or protest is accepted;

- (12) 各項已繳費用,除香港棒球總會特別註明外,一律概不發還;No application fee or payment will be refunded except those remarked;
- (13) 全部比賽完結後,香港棒球總會將按照規定退回各隊之比賽保證金;惟若有缺席之隊伍則須由保證金 中扣除一切應繳之罰款;

Team deposit will be refunded after finishing the season; absent penalty will be deducted from the team deposit;

- (14) 參賽隊伍及所有註冊球員必須遵守「香港棒球總會」訂定之各項比賽規則與安排;Participating teams shall comply with rules, regulations and arrangement made by HKBA;
- (15) 如編訂之賽事未能如期進行,補賽日期及地點,均視乎康樂及文化事務署安排而定,參賽隊伍不得異 議;

Any re-scheduled games are subject to the available venue provided by the Leisure and Cultural Services Department, no objection is allowed;

(16) 若於截止日期後如需新增球員或任何更改,需於兩個工作天前於網上註冊系統進行球員註冊及更新球隊註冊名單,球員註冊請參看「網上球員註冊及球隊註冊程序及須知」;
 Any change of team roster shall make through the Online Registration System at least two working days before the effective date; please refer to the "Online Player Registration & Team Registration Procedure &

https://www.hkbaseball.org/load.php?link\_id=201880

Guideline" for details;

 (17) 賽期公佈後如個別球隊需要改期,必須自行聯絡涉及調期的球隊,獲得同意後於原訂賽期一星期前以 書面(電郵 至 hkbsa@hkolympic.org) 通知「香港棒球總會」;每隊每季只限提出改期壹次。
 Each team is allowed to change its game date once in a season, the requested team is required to contact and get consent of the opposite teams about the change then write to the Hong Kong Baseball Association with copy to the opposite teams by email at hkbsa@hkolympic.org not less than one week before the scheduled game day.

## 注意事項 Notes:

上述各項,「香港棒球總會」有權按實際情況而作出修改。

Hong Kong Baseball Association reserves the rights to amend any clauses and make any re-arrangement subject to actual happening from time to time.